

學校名稱：私立曉明女中
年 級：一年級
班 級：丙
科 別：
名 次：第一名
作 者：周黎薇
參賽標題：漣漪波擾下的祥和與寧靜
書籍 ISBN：9579159130
中文書名：煙愁
原文書名：
書籍作者：琦君
出版單位：爾雅叢書
出版年月：1981 年 09 月 15 日
版 次：新四十三版

一●相關書訊：

琦君，現代著名的懷舊文學作家，在動盪不安的年代，她將對故鄉的懷念與童年的回憶寫成《煙愁》，細膩地描摹出親情的珍貴，歷歷如繪，令人感同身受。字裡行間洋溢著真摯樸實。平和地將我們帶入她的童年世界中。琦君把對故鄉的懷念、對萬事萬物的尊重和熱愛，融入清新靈動的文字，化為溫暖動人的不朽篇章。讀琦君的散文，我們彷彿進入一個平和，溫暖的天地。

《煙愁》這本散文從民國五十二年出版至今，她的故事似乎說著大家的故事，也榮獲評選為「台灣文學經典名著」。

二●內容摘錄：

當時總以為自由自在地喝牛奶或做許多其他的事是多麼快樂，殊不知長大以後有長大以後的責任與心情。人生並不是為享受，卻是要有更多的給予；並不是以妬恨剝奪他人的快樂，乃是要以溫厚與同情換取與旁人同樣的快樂。
(p.58)

嚐盡了人間的滋味，如今已無多少歡樂與哀愁，可是這一只金盒子，卻總不能不使我黯然神傷。我不忍回想這接二連三的不幸事件，我是連眼淚也枯乾了。(p.47)

我緊緊抱著阿榮伯伯的手臂，幼小的心靈彷彿已感覺到人世將會有許多艱難困苦，而阿榮伯伯的手臂就好像是我的安全港。(p.94)

三●我的觀點：

兒時的琦君認為可以喝牛奶代表的是長大成人後的自由和成功，然而心中湧現姨娘百般刁難的教訓又不禁使她畏縮，不敢承認自己想喝牛奶的渴望。然而琦君不小心將牛奶翻倒一事不幸被姨娘發現了，姨娘刻意又將琦君教訓一番，琦君的父親雖然深知姨娘是存心刁難女兒，卻只是袖手旁觀，憂愁地嘆了口氣。

當時以男性為主的社會丈夫有妾是被容許的，使家庭產生許多爭寵與衝突的局面，兒時的琦君對於姨娘相當憎恨，然而民國三十八年隨著國民政府遷台，家中經濟每況愈下，大家族在時代動盪之下衰落，享盡人生榮華富貴的姨娘是她在台灣唯一相伴的親人。曾經的榮華富貴已化為烏有，嚐盡人世間的冷暖，姨娘逐漸體悟到需要別人的照顧與依靠，琦君為姨娘訂購牛奶，姨娘也逐漸懂得領受與付出。琦君發現，隨著年紀的增長，她對姨娘的憎恨，已漸漸轉變成一片憐憫的心。這帶給琦君一種新的認知，牛奶所代表的，不再是兒時所盼望的自由和快樂，而是關懷與寬恕。

一只金盒子裝的幾片香菸紙和破碎的泥兵，不僅是她與她早逝的兄弟們僅存的記憶，而且是骨肉情愛的聯繫。琦君的父親畢生最寶貝的東西，就是在雪居書屋裡所保存的珍貴藏書，然而在戰亂遷台時，姨娘的十幾只皮箱中裝的不是父親最珍愛的藏書，卻是奢侈的毛皮衣飾與珠寶。中國千古流傳的精華比不上細軟的毛皮大衣和亮麗的首飾，描繪出動亂時代，人們對文物的價值觀有所不同，文學與人文的價值在戰亂中是如何被摧殘，化為灰燼，令人惋惜。

「甌柑」這則故事中，看到一個墮落的親人由於抽大菸終究走向自取毀滅的道路，不僅是對這位親戚的感嘆和寬愛，更描繪出了一個大家族中墮落的一面。老長工阿榮伯，代表著對主人忠心的美德，擁有善良純樸、樂於助人的性格，然而賭博這個惡習使他一生深處於貧困之中，同時也是中國幾百年來積弱不振的缺陷。

這個寒假裡，我同時看了珍·奧斯汀的《傲慢與偏見》，書中女主角亦是一個沒落家庭的見證者，書中的女主角卻有辦法改變自己的命運。珍·奧斯汀寫《傲慢與偏見》時，同時也深處於一個重大變遷的時代，革命風波在歐洲火速蔓延，但是在她的書中，絲毫看不到有關外面紛亂世界的蛛絲馬跡，看完了《傲慢與偏見》，反而感受到的是如同日出般的光明與希望。琦君的細膩刻畫的一點一物，都如同我親身經歷一般，彷彿帶領我一同進入了她的世界之中，她的世界，不是妒恨與怨言，也不是兵荒馬亂的動盪氛圍，而是那孕育溫情、真摯的童年時光的溫床。然而，似乎人間最美好的時光是留在那個不可追憶的世界，那份隔著台灣海峽的思念和感情令人動容，卻也帶給我幾分的惆悵與哀傷。

在變遷的世界之下的這兩位女性作家筆下的文學著作，一個帶給人的是如同日出般的光明與希望，一個卻是如同晚霞般，美麗、溫暖，卻是一絲落寞。同樣深處於變遷的世界之下的兩位女性作家，為何帶給人的是如此兩極的感受？珍·奧斯汀將書中的角色化身為一種自己對理想世界的寄託與想像，帶給人們無限的希望。《煙愁》寫的對於故鄉的回憶和過去無限的追念，然而她濃厚的鄉愁卻也致使她老年時經常受失眠所苦。

《煙愁》這一本書，是過去幾十年的寫照，一個大家族的中衰，人們積弱不振的惡習，在戰火無情地摧殘下，人們深陷苦痛的泥沼中無法脫身，卻也看到了中國千古以來特有的濃厚人情味，溫情脈脈地將人與人之間的溫暖情誼表露無遺，著力於親情細膩的描摹，流露出琦君的不捨與懷念。即使是一件毛衣、

一顆柑子、一杯牛奶，都挑起了琦君對故鄉的種種追憶，隔著台灣海峽，在心中激起了擺盪不平的漣漪。

四●討論議題：

英國文學作家珍·奧斯汀與台灣懷鄉文學作家琦君，同處於變遷的時局之下的兩位女性作家，為何她們的作品帶給人們的是如此不同的感受？不同國家的文化風氣帶給她們的寫作方式有何影響？在動盪不安的時代，我們是否要活在自己的理想世界中找尋真理，不被紛亂的世界所擾動，還是要對那不可追憶的過去感到懷念與悵然？